

「人文風景專輯」序言

「人文風景研習營」之緣起

凡事有緣，所謂「此生故彼生」，此一「人文風景專輯」，乃緣生於「人文風景研習營」。民國 102 年，科技部（昔日國科會）中文學門召集人鄭毓瑜教授，與幾位人文學者共同籌劃一場跨越「文與哲」，交織「中與法」的「人文風景」研習營，並委託籌劃人之一賴錫三教授，於中正大學中文系承辦此一研習。是年十月，台灣南方，秋色怡人，群賢畢至；東方山水，西方風景，中法文哲，交織生色。

當今時風，在科學真理與技術效用兩頭領軍之下，以科技為研究典範之趨勢，正漫延橫掃人文領域。順自然科學風行草偃之勢，人文科學亦步亦趨、瞠乎其後。然而「人」並非純是科學研究之對象客體，更是推動科學的創造主體。人之「存有」奧義，無法純以科學對待「存有物」方式而展開；人還具有批判科學「遺忘存有」之反思能力，承擔反思存有自身之可能，乃使「人文科學」回溯「人文風景」之原初性。面對科學知識的有效性與生產性，人文知識的深刻與豐富，除了得開顯自身之義蘊，亦須批判科技之異化。正如「世界」可能被對象化為「世界圖象」，「人文風景」也可被表象為「人文科學」。而生活世界與人文風景的復甦，都將建基在「人」的復歸其根。問題是，這種可以開顯人之存有的人文景觀，其存有論式的真理性質、言說性質該如何？這或許便又涉及文學與哲學的「混搭侵越」之可能。亦即文哲一體的書寫風格，對純粹客觀的變形想像之超越。

此一研習營，邀請台／法兩邊、文／哲兩域之人文學者，針對中國的自然山水觀與法國自然風景論，以及文學與哲學的人文書寫技藝者，進行跨域的交流對話。借用研習營主講者米龍（Alain Milon）的概念說，唯有不斷進行「交織」的互文對話，自身「內元」所含藏的豐富差異，方能生生不息織錦出雄渾的文化圖像。換言之，「人文風景」的研習不再是靜態冰冷的客觀知識，而將是「永未完成」的主體轉化過程。人文學者不得不興味盎然地將自己編入其中，化身風景，遊觀其間。風景不再是任何靜態的實在客體，它動態地生產於：自然大地（世界之深度空間）與可居可遊者（人之遊觀視域），這兩者未分而分、分而未分之原初經驗中。

「人文風景專輯」之繼起

昔日規劃「人文風景」一研習，乃為反思「科學技術」之泛濫，今日「人文風景」一專輯，則為昔日風景遊思之流動凝結。「人文風景」實乃人以「詩意居存」之「原初倫理」方式，獻身交織於「在世存有」之原初景緻。此時，人文與風景、肉身與世界，遠非科學知識之主客分離能窮究。此際，人在世界中、世界環繞人，人居於風景、遊於風景，成為風景：

你在橋上看風景 看風景的人在樓上看你
明月裝飾了你的窗子 你裝飾了別人的夢

卞之琳《斷章》

從「看」風景開始，牽引出了「風景」之「內」或之「外」的許多視點，「你」的看與被看，在橋上或在樓上看出的「風景」，「看你」和「看風景」是否一樣的框架，而眼睛與魂夢有甚麼樣的連接通道？有「人」，在一條地平線上，如何延伸出一輪明月，一座橋，一棟樓，或者你，和一場夢？

而如果這都只是「斷章」，是否有或如何是相關的「前篇」或「續篇」？讀／寫的人，會如何在字裡行間塗抹流轉於眼與心的「風景」？而那是油然生發的或刻意製造的？會讓一切變的親近，或者支離斷裂？「人」如何文飾「風景」，抑或「風景」開顯了「人」？「人文」與「風景」如何相對望，又如何相互吸引，如何不一致的交織？

人與風景，在氣韻生動中，在交光互映下，故有人文風景可觀賞、可遊思。風景因人而開顯，人因風景而安居。然隨著西方現代性的全球化激進過程，「折煞風景」甚至「風景遺忘」之除魅，幾近「亢龍有悔」，如今環境倫理已成人類共業。然誠如賀德林所言：「那裏有危險，那裏即有拯救！」自然環境的客觀危機，是否正好也為我們重新省思風景存有論的可能而招魂？而大地風景的生機重獲，是否同時就是人文之回魂？這是身為當代人文工作者難以迴避之切身處境。

是故，我們邀請幾位參與研習營的相關學者，一者撰文（如宋灝，黃冠閔，姜丹丹，蕭馳），一者翻譯（如蔡淑玲、林德祐、宋剛），希望進一步深化「風景研習營」的緣起觀點，方有此一「人文風景專輯」的隨緣繼起。總觀此一專輯，其內涵既有：法哲米龍（Alain Milon）教授兩篇譯文（蔡淑玲、林德祐）對風景、空間與觀圖之間的哲學探索，亦有台

哲黃冠閔教授對風景概念的現象學式之哲學詮解，亦有在台德哲宋灝（Mathias Obert）教授對日本庭園「以物觀物」（莊子現象學式）之遊賞深描，還有上海學者姜丹丹教授以法國詩人雅各泰（Philippe Jaccottet）的風景抒情詩學與道禪體物影響下的跨文化詮釋，還有退休於新加坡大學而今旅居荷蘭的蕭馳教授對中國古典山水詩文風景的精深解讀。最後宋剛博士所翻譯的是法國漢學家樂唯（Jean Levi）對瑞士漢學家畢來德（Jean François Billeter）的莊子學研究之重要評點，由於畢來德的莊學研究近年已深度介入台灣莊學研究場域，其所代表的法國莊子學與台灣莊子學的研究視域，已呈現高度視域融合的辯證風景，是故譯介樂唯之評論以增輝台法莊學對話之人文風景。

由上看來，此番「人文風景專輯」之基本主軸，延續「人文風景研習營」對科技異化的批判立場，一樣奠基在肉身與世界之共在、人文與自然相交織，積極推促哲學、文學之間，台、法漢學之間的互文對話。並將焦點收斂在：西方風景與東方山水這一對話主軸，由此探索山水風景背後的世界觀、自然觀、身體觀、空間觀，以及人文主體的轉化機制之上。

回顧往昔，研習時光，十月秋色，啟人情思。今日專輯，隨緣繼起，人文景緻，生生不息。立今窗前，懷思過去，盼許未來，亦成一景。

鄭毓瑜 賴錫三 謹於二〇一五年元旦新曆之際

